



積家 REVERSO TRIBUTE ENAMEL 翻轉系列琺瑯腕錶 重現葛飾北齋《諸國瀑布攬勝之下野黑髮山之瀑》畫作 融匯東西方藝術傳統

近兩千年來，亞洲與歐洲相互交融的文化交流，對東西方的每一種藝術形式（從視覺藝術到表演藝術），以及製作紡織品、玻璃和瓷器的技術均產生了深遠的影響。

積家在其發展歷程中亦融入了這種文化交流。適逢 Reverso 翻轉系列腕錶面世 90 週年，積家推出全新精美別緻的 Reverso Tribute Enamel 翻轉系列琺瑯腕錶，向延續至今的東西方文化交流致意。

《諸國瀑布攬勝之下野黑髮山之瀑》

錶殼背面以琺瑯微繪忠實重現葛飾北齋於 1830 年代初創作的木刻版畫《諸國瀑布攬勝之下野黑髮山之瀑》，糅合歐洲手工技藝與日本藝術。這位藝術家於 1831 年至 1833 年之間遊歷了日本最大島本州的不同地區，隨後創作了共八幅作品的《諸國瀑布攬勝》（A Tour of the Waterfalls of the Provinces）系列木刻版畫，而《諸國瀑布攬勝之下野黑髮山之瀑》便是選自其中。

這款新時計見證了積家珍稀工藝（Métiers Rares®）工坊中能工巧匠的超凡才華與精湛技藝，體現大工坊的靈動創意及其對藝術與文化世界的看法。

精心策劃的工藝流程從錶殼背面開始，由於工藝獨特，因此在整個裝飾過程中面臨重重挑戰。第一項挑戰是要將 37 x 24.5 厘米的原版畫作複製於約為原作十分之一大小的表面上，同時確保以完美比例呈現每一項細節，包括位於瀑布底部微小的人群。

為了表現水流從高達 100 米的山坡上傾瀉直下的磅礴氣勢與美感，葛飾北齋的《諸國瀑布攬勝之下野黑髮山之瀑》在透視感與用色方面比以往作品更加強烈和大膽。琺瑯大師不僅需要完美臨摹原作，還要運用琺瑯工藝模仿木刻版畫的技術，令微繪呈現出與琺瑯截然不同的獨特質感。另一項特別的挑戰在於彩色版畫需要使用多塊單色木版輪流上色，而如何運用琺瑯工藝複製出原作的「色彩漸變技法」（bokashi）以展現出細膩的漸變色彩，亦令製作過程難上加難。為了達到上述視覺效果，積家琺瑯大師必須研發自家工藝。



Reverso Tribute 翻轉系列腕錶的錶盤風格簡約，搭配刻面鑲貼時標和太子妃式指針，充分突顯精美的裝飾。錶盤飾以難得一見的波浪形飾紋圖案，猶如水波跌宕起伏，以精妙工藝呼應錶殼背面的微繪。工藝大師借助具有百年歷史的車床，以特殊的凸輪為此獨特圖案手工加工，並運用一層層半透明的大明火珐瑯增強水波跌宕的視覺效果，而珐瑯柔美淡雅的綠色調，恰巧與錶殼背面微繪中的細節互相呼應。

經多次燒製令珐瑯層層固定之後，最後的挑戰在於如何準確無誤地鑲貼時標（需要在珐瑯清澈透明的表面鑽出小孔）和轉印鐵軌式分鐘刻度環。

由於珐瑯在燒製過程中有時會出現無法預料的色彩變化，因此在製作 **Reverso Tribute Enamel Hokusai** 翻轉系列腕錶的正、反面時，需要耗費數小時進行研究和嘗試，才能確保錶盤色澤與錶殼背面的微繪完美匹配，同時令微繪忠實呈現葛飾北齋原版畫作的色彩。除了研發所需的時間外，僅飾紋工序便需要約五小時，之後還需要八小時一層層塗覆半透明綠色珐瑯。光是繪製錶殼背面的微繪，便需要耗費超過 70 小時。



關於葛飾北齋

葛飾北齋（1760-1849年）是一位插畫師、版畫家兼浮世繪藝術大師，作品產量多，也是西方最為人熟悉的日本藝術家。他在八十多歲時創作的系列木刻版畫《富嶽三十六景》氣勢恢宏，為他贏得顯赫名聲，當中的《神奈川衝浪裡》更是全球著名的藝術作品。（積家曾於 2018 年於一款翻轉系列限量版腕錶上以珐瑯微繪重現《神奈川衝浪裡》，向這幅畫作致敬。）

浮世繪（ukiyo-e）是描繪日本江戶時代（1600-1868 年）商人階層享樂主義生活的藝術作品，而對浮世繪的狂熱追捧亦讓用於複製這些畫作的藝術手法—木刻版畫於 17 至 19 世紀盛極一時。葛飾北齋在構圖與用色方面追求創新，為將原本體現肖像畫風格的浮世繪轉變為涵蓋風景、花草與動物等更廣泛主題的藝術流派作出了巨大貢獻。全賴他的盛名，浮世繪和木刻版畫成為了西方了解日本藝術的核心。

技術規格

REVERSO TRIBUTE ENAMEL 翻轉系列珐瑯腕錶

錶殼：白金

尺寸：45.5 毫米 x 27.4 毫米 x 9.73 毫米

機芯：積家 822 型手動上鏈機械機芯

功能：時、分顯示

動力儲存：42 小時

錶盤：扭索飾紋及大明火珐瑯

錶背：大明火珐瑯微繪

防水深度：3 巴

錶帶：黑色鱷魚皮錶帶

編號：Q39334T2 - 限量發行 10 枚

關於 REVERSO 翻轉系列腕錶

1931 年，積家推出了一款註定成為 20 世紀典範之作的時計—Reverso 翻轉系列腕錶。這款腕錶專為抵禦馬球比賽劇烈碰撞而設計，獨特的可翻轉錶殼線條流暢，極具裝飾藝術風格，成為極為容易辨識的標誌性腕錶。90 年來，Reverso 翻轉系列腕錶不斷推陳出新，同時保留原有特色，曾搭載超過 50 款不同的機芯，而原本空白的金屬翻轉錶背亦成為發揮創意的畫布，可選擇以珐瑯、雕刻或精美寶石鑲嵌加以裝飾。2021 年，Reverso 翻轉系列腕錶慶祝面世 90 週年，並繼續彰顯其創作靈感所象徵的現代精神。